

Deutsch

Können Sie mir bitte sagen, wo das Krankenhaus/ die Apotheke ist?

Ich leide stark/ leicht/ ganz leicht an der Bluterkrankheit A/ B/ von Willebrand.

Ich habe eine Blutung in meinem Fußgelenk/ Knie/ Hüfte/ Schulter/ Handgelenk.

Ich habe einen Bluterguß an der Wade/ am Oberschenkel.

Ich verwende normalerweise fünfhundert/ eintausend/ eintausendfünfhundert/ zweitausend/ dreitausend Einheiten.

Ich bin Bluter und verspüre einen stechenden Schmerz im Unterleib/ Kopf und Schwindel/ Übelkeit.

Ich habe einen niedrigen/ hohen Inhibitor-Titer.

Ich bin seropositiv für HIV/ HBV/ HCV.

Ich habe Nasenbluten/ Blutharn/ Zahnfleischbluten.

Können Sie bitte meine Familie/ mein Bluterzentrum anrufen? Die Telefonnummer ist ...

null, eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun

Ich bin hingefallen und mit dem Kopf aufgeschlagen.

Ich habe keinen Faktor VIII mehr. Könnten Sie mir diesen bitte verschreiben?

Ich habe Heuschnupfen/ eine Penicillin-Allergie.

English

Could you tell me where the hospital/ pharmacy is, please?

I suffer from severe/ moderate/ mild haemophilia A/ B/ von Willebrand's disease.

I have haemarthrosis in my ankle/ knee/ hip/ shoulder/ wrist.

I have a calf/ thigh haematoma.

Usually I use five hundred/ one thousand/ one thousand five hundred/ two thousand/ three thousand units.

I'm a haemophiliac and I feel a sharp pain in my abdomen/ head (dizzy/ sick).

I have a low/ high titre inhibitor.

I'm seropositive for HIV/ HBV/ HCV.

I have epistaxis/ haematuria/ gingival haemorrhage.

Would you mind calling my family/ Haemophilia centre? The phone number is...

zero, one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine

I fell to the ground and struck my head.

I've run out of factor VIII: could you prescribe it for me, please?

I'm allergic to pollen/ penicillin.